



We are collecting for Flood victims in Ukraine. Thank you for your generous donations!
Хай Господь усіх Благословить – May the Lord bless You all!
 Ми ще збираємо за потерпілих в Україні. - Сердечно дякуємо за Ваші пожертви!



SAINT NICHOLAS
 UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
 ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 30 ПІД ОПІКОЮ
 ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
 МАРІЇ ОДІГІТРИЇ
30 UNDER THE
 PROTECTION OF
 MOTHER OF GOD

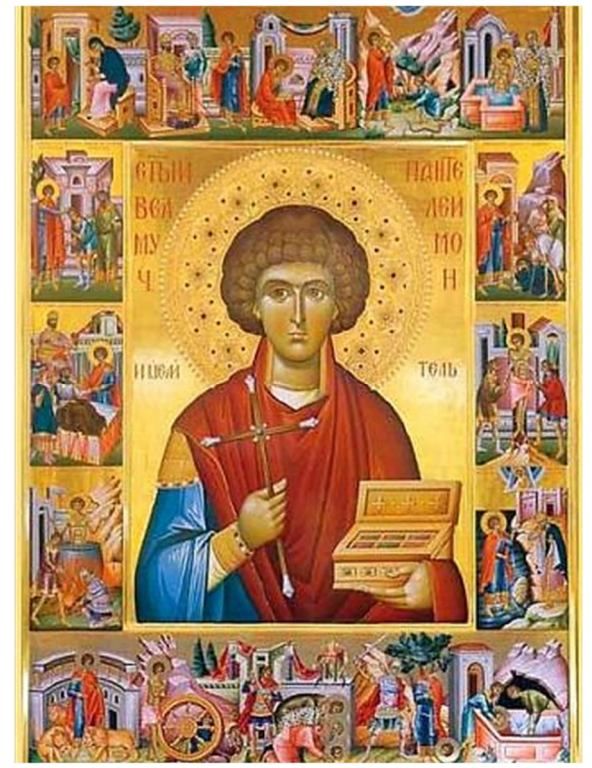


CHURCH BULLETIN
 July 26 – 2020 – 26 Липня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№
3
0
J
U
L
Y
2
6
2
0
2
0



**ВИШИВАНЕ ЗОБРАЖЕННЯ ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ
 КИЇВСЬКОГО ВОЛОДИМИРА — МОГУТНЬОГО
 УКРАЇНСЬКОГО МОНАРХА. САМЕ ЦЕЙ
 ВОЛОДАР СТАВ ОДНІЄЮ З ПЕРШИХ ЖЕРТВ
 «РЕЙДЕРСЬКОГО» ЗАХОПЛЕННЯ НАШОЇ
 ІСТОРІЇ МОСКВОЮ... / ФОТО З САЙТА
 ABRISART.COM. (day.kyiv.ua)
 (Свято 28 Липня. - Feastday July 28 - Julian)**



**Св. Цілитель і Безребреник Пантелеймон
 Лікарю, Св. Пантелеймоне, вилікуй наші
 хвороби. Відійми від нас оцей страх від
 пандемії, що повсюди тепер панує!
 St. Panteleimon, the Great Martyr and
 Unmercenary – Feastday, July 27 – Gregorian.
 St. Panteleimon, pray to the Lord for us, so
 that we might be healed from the virus & fear.**

CHURCH BULLETIN

July 26 – 2020 – 26 Липня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Andrij Petryshyn (Family)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

July 26 Липня: 8 S. aft. Pentecost – 8 Н. ЗСД

STREAMING 10:00 – Ukr. (some English)

Monday, July 27 Липня, Понеділок

9:00 AM +Joseph Procyk

(Chris & Caroline Gainey & Family)

Tuesday, July 28 Липня, Вівторок

9:00 AM +Марія і Михайло Логаза (Оля Чмола)

Wednesday, July 29 Липня, Середа

9:00 AM +Mary Petroci (Porovich)

Thursday, July 30 Липня, Четвер

9:00 AM +Mychajlo Smuk (H.)

Friday, July 31 Липня, П'ятниця

9:00 AM Int. of Mary Ann DuBois – Многая Літа!

Saturday, August 1 Серпня, Субота

9:00 AM For Parishioners - За Парохіян

4:30 PM +Stephen Hanitz (LUC Niagara Frontier)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

August 2 Серпня: 9 S. aft. Pent. – 9 Н. ЗСД

STREAMING 10:00 – Ukr. (some English)

Вічне Світло в честь П. Д. Марії Горить
В наміренні Ігора Гусака з родиною

Eternal Light Burns for the intention of
Marianne Chort and family

Saturday, August 8 at 3:30 pm as
well as Sunday August 9 at 8:30 am
Fr. Mykola Drofych will hear con-
fession in our church, just in case
you were unable to do it for Easter.
Thank you, Fr. Mykola!

26 Липня: 7 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Андрій Денека, Мол. (Dr. & Mrs. Joven)

По Українськи ~ **STREAMING**

2 Серпня: 8 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Іван Грєга (родина)

По Українськи ~ **STREAMING**

We are streaming Divine Liturgy in English
Saturday at 4:30 and in Ukrainian Sunday at 10
AM. Please go to our webpage and on the
opening page at left **CLICK** on:

Live Stream

Можна бачити Св. Літургію по інтернеті

По Українськи – У Неділю: 10:00 р.

НА ЖИВО - LIVE STREAM

[https://www.youtube.com/channel/UCHFrKKv_G
Ws6U-EfD7TctIA/live](https://www.youtube.com/channel/UCHFrKKv_GWs6U-EfD7TctIA/live)

In English – On Saturday: 4:30 PM

→ **ВЖЕ МОЖНА ВЕР-
ТАТИСЯ ДО ЦЕРКВИ!**

Thank You and God bless You
For sending your church envelopes!

Сердечна подяка всім вам, що посилають
свої коверти. Хай Господь благословить!!!

У суботу, 8 Серпня о 3:30 як рівнож
У неділю, 9 Серпня о 8:30 рано,
о. Микола Дрофич буде сповідати
у церкві на випадок, якщо ви не
могли відбути Великодню сповідь.
Дякую, о. Микола!

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

Call me any time!
I look forward to hearing from you.

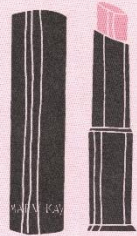
Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



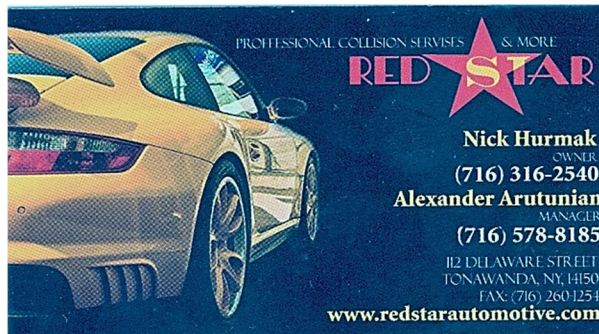
LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS] ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА] ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p> <p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p> <p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>
---	--

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.



DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

Flood Relief for Ukraine

Donations sent to Stamford Eparchy which will be forwarded to Caritas in Ukraine for the Eparchies in Ivano-Frankivsk, Kolomyja and Chernivci

- League of Ukrainian Catholics,
- Niagara Frontier Council - \$500.00
- Maria Malaniak - \$300.00
- Gary & Kacy Plotycia - \$250.00
- Barbara Andruszko - \$200.00
- Mary Hanuszczak - \$200.00
- Julia Blendonohy - \$100.00
- Anna Melnyk - \$100.00
- Anna Andruszko - \$100.00
- George & Maria Paszkowsky - \$100.00
- Bohdan & Christine Bejger - \$100.00
- Roman & Lyuba Khoma - \$100.00
- Anna Malaniak - \$100.00
- Peter Petryshyn - \$50.00
- Markian & Lidia Stasiuk - \$50.00
- Francis & Mildred Zimmerman - \$50.00
- John & Zorianna Armesto - \$50.00
- Harasymchuk Family - \$40.00
- Harry & Elaine Plotycia - \$20.00

Total: \$2,410.00

Total Amount previously sent: \$6,625.00

Total to date: \$9,035.00

Thank You all for your donations!
Сердечна подяка за Ваші пожертви!

3 Липня

Коли стало очевидним, що негода на Прикарпатті набуває катастрофічних масштабів, я негайно дав доручення нашим посольствам і представництвам при міжнародних організаціях звернутися до ЄС, НАТО та держав-партнерів за терміновою підтримкою України у боротьбі зі стихійним лихом. Питання було на контролі Президента України Володимира Зеленського та прем'єрміністра Дениса Шмигала, яким я регулярно доповідав про залучення допомоги.

Відгук друзів був миттєвим. ЄС майже негайно активував для України Механізм цивільного захисту, а низка країн відреагували і поза ним. Це зразковий приклад солідарності Євросоюзу з Україною.

Особливі почуття викликали два літаки Військово-повітряних сил Італії, які приземлилися цього тижня у Львові з гуманітарним вантажем. У важкому для обох країн 2020 році дружба Італії та України пройшла випробовування вірусом і водою.

Уряд Італії надіслав пожежні рукави, захисні каски, гідрокостюми, бензопили, каркасні намети, високоякісні мотопомпи, пересувні електростанції з кабельною мережею та освітлювальною щоглою, надувний човен з двигуном. Допомога на загальну суму майже 360 тисяч євро передана для потреб постраждалих від повеней районів Івано-Франківської області.

Молдова доставила бензопили, генератори, мотопомпи, мішки для укріплення берегів. Допомога на загальну суму у майже 50 тисяч євро надійшла до Чернівців 27 червня.

США виділили 100,000 доларів на подолання наслідків повені.

Ізраїль закупив 25,000 пляшок питної води для населення, намети та спальники, які доставив до Івано-Франківської області.

Угорщина - під час візиту Петера Сійярто до Києва варто було лише українській стороні запропонувати задіяти для ремонтів багатонаціональний інженерний батальйон «Тиса» (Україна, Угорщина, Словаччина, Румунія), як вже наступного дня мій угорський колега публічно підтримав цю ідею.

Словаччина у рамках Механізму цивільного захисту ЄС миттєво відреагувала, повідомивши про готовність Міністерства внутрішніх справ Словаччини передати ДСНС України обладнання для ліквідації наслідків повені на загальну суму у понад 80 тисяч євро.

Швеція - вчора пізно ввечері до Івано-Франківської області прибули шведські фахівці і допомога, зокрема, 1,2 кілометра бар'єра від повеней, 250 шлангів та ін.

Данія сьогодні надіслала літак до Львова із допомогою для українських рятувальників, яка включає каски з ліхтарями, рятувальні троси та два спеціальних дрони. Це обладнання з міжнародного логістичного хабу пожежно-рятувального центру DEMA у місті Хернінг.

Я дякую всім нашим друзям, які простягнули руку допомоги у важку хвилину! Солідарність у важкі часи не забувається, вона надовго залишається у серцях людей і країн.

Dmytro Kuleba,
Міністр закордонних справ України

«Коли скасують карантинні обмеження, буде відкликана диспенза, що звільняла нас від відвідування храму», – Глава УГКЦ

Навіть під час карантину ми розуміємо, що брати участь в Літургії онлайн здоровій людині є тимчасовим рішенням. Постійно не брати участі в Літургії, перебуваючи у храмі, шкідливо. Ми можемо, молячись онлайн, пережити якийсь час, але цілковито відмовитися від відвідування храму неправильно. Таку позицію Церкви висловив Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у коментарі для Департаменту інформації УГКЦ.



«Сподіваюся, що держава колись проголосить перемогу над коронавірусом і скасує всі карантинні обмеження. Тоді настане час оголосити, що час повернутися до храму», – додав Предстоятель.

Глава Церкви пояснив, що заповідь Божа про те, щоб святкувати святий день, існує навіть під час карантину. Тобто у зв'язку з карантинними обмеженнями ніхто не може скасувати Божої заповіді. Для нас, християн, святкувати святий день означає бути в храмі на Літургії. І скасувати це не може ані світська влада своїм розпорядженням, ані церковна влада.

Та оскільки, за словами архисрея, зараз існують об'єктивні, непереборні перешкоди для звичайного способу бути на Літургії, Церква, як добра мати, виходить назустріч своїм дітям і дає певні диспензи (звільнення), щоб святкувати святий день не в храмі, а вдома.

«Дар Євхаристії породжує церковну заповідь, яка зобов'язує брати участь у недільній Божественній Літургії. Хто добровільно і свідомо цього не робить, той грішить. Тож ідучи до сповіді, потрібно з цього гріха сповідатися. Диспенза від обов'язку участі в недільній Літургії на час карантину зумовлена саме цим. Тоді люди не повинні сповідатися з гріха неучасті в Літургії, бо діє церковна диспенза», – розповів Блаженніший.

Водночас Предстоятель УГКЦ наголошує, що людина, яка онлайн бере участь у молитві, повинна бути не просто стороннім глядачем цієї трансляції, як якогось видовища, а її активним учасником, немовби перебуває в храмі.

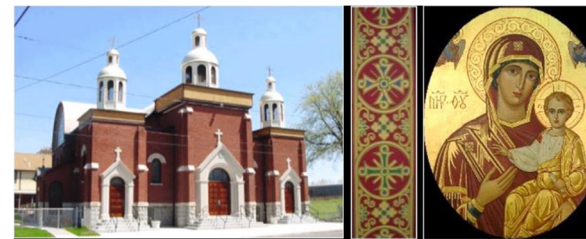
«Коли скасують карантинні обмеження, то диспенза, що звільняла нас від участі в Літургії, буде відкликана», – зауважив Глава Церкви.

Департамент інформації УГКЦ

We are still not sure what we will do with our Anniversary. Probably we would need to postpone it. Maybe a few things we still may do such as go to Fatima Shrine in and have Liturgy there for the Feast of Dormition, Fri., August 28.



Ми все ще не певні з нашим 100-літтям. Можливо треба все пересунути на другий рік, але дещо можна зробити, так як наприклад мати св. Літургію у Фатіма на Успіння, 28 Серпня. Яка Ваша думка?.



- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks - are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Closed under farther notice

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика
IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

66th Annual Holy Dormition/Assumption Pilgrimage 2020. A Virtual Experience due to the Covid -19 Pandemic



Dear Pilgrims,

Due to the pandemic, our 66th Annual Holy Dormition/Assumption Pilgrimage will be a very different experience for you, our pilgrims, as well as for our Sisters and Clergy. Although physically separated from one another, we will remain “united” under the Omophor of the Mother of God, who we honor each year at this time. The holy grounds of Sloatsburg will be barren of pilgrims standing in lines for Confession, for the Healing of the Sick, for the spiritual nourishment of the Holy Eucharist, as well as standing in line for pyrohy and holubchi.

However, the Sisters Servants hope to fill that “pilgrimage void” by coming into your homes through live-streaming the Divine Liturgies and other services throughout the Pilgrimage week.

The theme of this year’s Pilgrimage is “Mother of Tenderness, be our Strength.” If there was ever a time in our country and our world when we need the tenderness and strength of Our Lord and the Theotokos to help us respect, care for and support each other, it is NOW, during these challenging times! Listed are the schedule

of Pilgrimage services and the access links to them. We have also provided you with a form so that you may request a Divine Liturgy and/or light a candle for your special intentions. The request forms will also be available on-line on our website: www.ssmi-us.org.

Sister Kathleen Hutsko, SSMI
Provincial Superior

Aug. 1-7

Divine Liturgy 9:00 am at St Mary’s Chapel

Saturday, August 8th

3:00 pm Divine Liturgy - Rev. James Hayer,

Byzantine Eparchy of Passaic

Blessing of Water

6:30 pm Panahyda followed by

Moleben to the Mother of God

Bishop Kurt Burnette, Eparch of Passaic

Sunday, August 9th

9:00 am Akathist - Fr. Bohdan Tymchyshyn,

Rector of St. Basil’s Seminary

10:00 Pontifical Divine Liturgy - Bishop Paul

Chomnycky, OSBM, Eparch of Stamford, CT

choir: Seminarians from Stamford, CT

Blessing of Flowers,

Blessing of the Sick

1:30 Stations of the Cross – Basilian Fathers

3:00 pm – Moleben to Mother of God – Fr.

Andriy Dudkevych, St. Nicholas Parish,

Passaic, NJ

ACCESS LINKS:

To access the links for the Pilgrimage

celebrations and novenas,

you will need to go to our website:

www.ssmi-us.org

and the links

will be posted on the HOME page

beginning August 1st.

From Good Samaritan Ukrainian Radio Program July, 2002

Two men looked out from prison bars... one saw the mud of the earth, while the other saw the stars in Heaven! There are times when fear may blind us, or our attitudes may cripple us into believing that we no longer have this God-giving potential... to seek Christ in our lives and stand firm in our faith. But when we are willing to see the stars of Heaven and not the mud of the earth, we are choosing to keep our eyes focused on Christ! If we limit our faith to the body alone, we grow weary and impatient. So we must open our hearts to the goodness of God... and be not afraid!



In today's Gospel reading, we are reminded of the virtue of faith. A faith so powerful, that we are willing to place our lives in the hands of God's Grace. The disciples had just been a part of an incredible miracle. Through their hands and the Grace of God, 5000 hungry people were fed with five loaves of bread and two fish. The goodness of our Lord was multiplied through the ministry of Christ and His disciples. Such a miracle might seem like cause for celebration, but instead, Jesus takes His disciples out on the water, and then He leaves them in the boat, while He goes to pray on the mountain. Why would Jesus do this? Did not the disciples prove their faith when they participated in a miracle? In ministry, when the Lord is really working through you... sometimes it is easy to believe that you are responsible for the miracle yourself. Your self-image becomes larger, and you forget that it is really God working through you all along. And that is the problem Jesus faces with His disciples. What Jesus does for His group of followers comes right after the miracle! He refocuses them away from the success of the ministry, to the reality of the miracle worker... being Jesus. And through scripture we are able to see that how Christ does this, can help us refocus our own lives in the face of both hardship and success.

For what is faith if the road is always easy and the trials are not so great? True faith comes from keeping our eyes and focus on Christ, even when the storms of life surround us! So the disciples must also face the waters of trepidation if they are to become true believers and followers of Christ! But they were fearful to walk out upon the water, because they faltered in their crisis of faith. Even Peter, who called out to Christ and was willing to walk out of that boat in faith, faltered upon the sea of restlessness and doubt within His Spirit! Even after participating in a miracle of God's Grace, the disciples were still fearful of the storms that surrounded them. They needed a test of courage and faith to truly believe that Jesus is the Son of God. Quite often, the

storms of life distract us from focusing on our faith. A crisis of faith comes upon us, when we feel as if the obstacles and problems of life are more powerful than the One who told us to join Him on the water. Peter had a crisis of faith. He was walking toward Jesus on the water, he looked at the size of the waves surrounding him, and he became afraid. Peter took his eyes off Christ! The tragedy of any crisis of faith is that we remove our gaze from the Lord, and when we take our eyes off Christ, all that we can see is the storm. Even today, you may be facing storms: a money crisis, a marital conflict, a loss of a loved one, or perhaps a misunderstanding with your child. Others may be in the storms of physical illness, carrying doubts about their faith, trying to balance a new job, or perhaps adjusting to the special needs of a child recently born into the family. We all have storms in life... and while it remains true that our Lord calms the storms by casting His tides of faith and love, more often God desires to calm the restlessness of our Spirits, in order for us to walk through the storms with Him.

The Lord is our lifeline and when we take our eyes off Christ, we are removing our focus from the only One, who enables and empowers us to walk with Him. Whether is be out across the water, or through

a sea of busy traffic, or simply among the daily moments of our lives. God will not abandon us! And just the knowledge that Christ is always there, offering out His hand, should we ever begin to sink... is enough to make us want to climb over the side of that boat, and walk out to where He stands! But I ask of you this day. Is each of us ready to climb over the side of that boat and join Christ? What we choose to focus on in life will either feed our faith or feed our fear. Every day, God-loving people choose to walk as Jesus walked, and often through very difficult situations. It is when we choose to focus our intentions and hearts on the Person of the Lord... that we too, can walk on water with Him. And be not afraid, for should we ever experience a crisis of faith... our Lord will always reach out to us and open our eyes to what virtue there is.

Billy was an awkward young man, except when it came to spending time around the house, reading a book, or playing sports for his high school. He didn't have many friends, so the real lessons he learned on friendship and taking responsibility for others came from his father. And over a period of 15 short years, Billy went from a scrawny little child to a well-rounded athlete. Sports became his medicine for the times that his father could not be around. It wasn't easy growing up without a mother, but Billy and his father did their very best to make a place they could call home. Perhaps it wasn't fancy, but it was the best that Billy's father could afford. He worked second shift at the steel plant just down the road from Billy's high school. Every day Billy's father would drop him off at school on his way to work, and Billy looked forward to that time they could spend together. More often than not, Billy never saw his father during the day, so their times in the morning were a blessing to Billy. Perhaps his father did not have time to watch his after school football games with needing to work at the plant, but Billy would tell his father of all the plays he made, being an all star on his high school football and basketball teams. To which his father would always smile and ruffle the hair on his head, as if he knew exactly what his son was talking

about. Billy knew how proud his father was of him, but like any young man, Billy often dreamed that his father wouldn't have to work so hard so he could see him play in just one of his high school games. Yet Billy also knew that his father could never see him playing sports because of his many long afternoon hours put in at the steel plant, working a minimum wage job and trying to make ends meet. But Billy always felt as if he had both parents cheering for him, from the huge crowd of spectators at every game. And then one November day, Billy's father did not come home from work. After a few hours of worry, Billy received a phone call from the local hospital. His father was seriously injured on the job, and his condition was critical. How could the only person in Billy's life become sick? Billy just sat for a moment and thought of all the times that he wished his father were there. Times he played his heart out, and could only tell his father about. Billy went to the hospital and sat with his father who was struggling to come out from a coma. How could this be happening, Billy thought? And late that night, while Billy was sitting next to his father and trying to think about what he could possibly do, a man from the steel plant came by for a visit. It was one of his father's friends, and he had brought Billy a gift to share with his father. It was wrapped in a big box. He told Billy that it was the one thing that kept his father going all those long afternoons at work. It was something that Billy's father displayed proudly at work, and shared with all the fellows he worked with. He also told Billy that it was something his father had collected almost every day during his lunch break, and that he knew how much his father would have wanted Billy to have it. Then the man gave his best wishes, offered his help in any way, and then left Billy alone with his father. A few days went by, and Billy's father still had not regained consciousness. So Billy finally looked at the big box and decided to open the gift his father's friend had brought from work. To Billy's surprise, it was a photo-album. But nothing could prepare Billy for what he saw inside the album. Billy just stared as he looked through the pages, and saw all the photographs his father had taken of him at



every single one of his games... photos of some of Billy's best and most memorable plays. Somehow, his father had found the time to watch part of every game during his lunch hour. And he collected every article from the local paper, and photographed every major play. All the moments Billy thought he was by himself, soon turned into glorious moments as Billy realized that he was never alone. And just as Billy was wiping the tears from his eyes, he felt a hand reaching out to his, and Billy turned to see his father looking up at him. And in that unspoken silence, two hearts shared a joy like nothing ever felt before.

Many times in life we know that people are there for us, but we do not always realize the full extent of their love and kindness... or the sacrifices they have made on our behalf. We think that we have done things on our own, when it is really God working through the lives of the people around us. The disciples were reminded of that in today's Gospel. They forgot that it was Jesus who was working miracles through them. They thought they were business partners with God, rather than servants of His Will. So, Jesus reminded them of faith! He showed them that God is the one, true power in all creation. He is the One who is always calling to our hearts and providing for our needs. But we must be willing to do as Jesus did! Spend time in prayer. And instead of worrying about what is around you, see who else is in need and seek to help them. That is what Jesus did. He looked at the disciples straining at the oars of their boat, and He went to them. We must look for the brother or sister that is struggling and see what good we may do in their life. We must be willing to focus on Christ and look to Him in all people. Do not let the storms around you become a crisis of faith! Instead, let us always focus on the Lord, and on how God may work through each of us. And today, perhaps you are a person who is rowing their boat against the storm... trust in God, know that Jesus is watching you, caring for you, and reaching out His hands to you in Love. For God is good and God is always loving us...

«Нехай молитва іспиту совісті стане щоденною вечірньою духовною подією кожного і кожної з нас», – Предстоятель УГКЦ у відеокатегорії

Відеопроєкт «Блаженніший Святослав: #доступно_про_важливе» триває. Останні його випуски, які виходять щосуботи о 21:00 на Інтернет-каналах «Живого телебачення», присвячені способам молитви. У 10-му випуску проєкту головною темою роздумів Отця і Глави УГКЦ стала молитва іспиту совісті.

Глава Церкви зазначив, що, зазвичай іспит совісті звершується наприкінці дня, і така практика є вкрай необхідною для християнина. «Перед тим як промовити вечірні молитви і відійти до сну, потрібно обов'язково пригадати собі в молитві, як ми прожили день, що минає. Молитва іспиту сумління є вкрай необхідною для того, щоби ми могли пізнати правду про самих себе, зустрітися зі своїм справжнім обличчям, пізнати слабкі чи сильні сторони власної особи», – пояснив Предстоятель.

У відео Блаженніший Святослав порадив розпочинати іспит совісті з усвідомлення власного перебування в Божій присутності. За його словами, переглядати прожитий день потрібно саме у світлі люблячого погляду Бога. І метою такого іспиту совісті є не просто пригадування чи поверховий аналіз, а глибинне переосмислення прожитого нами дня.

Важливим елементом щоденного іспиту совісті є пригадування абсолютно всього, що трапилося із нами протягом дня – як доброго, так і злого. «За кожне добре діло, добре слово, добру думку подякуйте Господу Богу. Тому що саме Він – Отець, Син і Дух Святий – є джерелом усякого добра. І те добро, яке ви протягом дня зробили, сказали чи подумали, є виявом Божої дії, Його присутності у вашому житті цього дня, – сказав архиєрей і додав: – Якщо ви відчуєте, а ваше сумління вам підкаже, що того дня, який минає, ви вчинили щось недобре, перепросіть за те Господа Бога, покайтеся перед Ним, перш ніж відійти до сну. Примиріться у своєму серці з усіма своїми ближніми і простіть усім тим, хто згрішив проти вас».